



## THERMEX **FOCUS**

Átfolyós elektromos vízmelegítő  
**Használati és bekötési útmutató**



**Kérjük, hogy a vízmelegítő használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és fordítson különös figyelmet a "FIGYELEM" felirattal jelölt részekre**

## KEDVES VÁSÁRLÓ,

Gratulálunk Thermex átfolyós vízmelegítőjének megvásárlásához. Biztosak vagyunk benne, hogy elektromos vízmelegítőink széles választéka minden igényt kielégít. A modern technológiák és a kiváló minőségű anyagok használata a Thermex márka népszerűségének és bizalmának alapja.

A Thermex elektromos vízmelegítőket a nemzeti és nemzetközi szabványoknak teljes mértékben megfelelően fejlesztették ki és gyártották, garantálva a biztonságot és a biztonságos működést.

Ez a kézikönyv a **FOCUS 3000** sorozatú átfolyós elektromos vízmelegítőkre (a továbbiakban EV, készülék, készülék) vonatkozik. A készülék teljes neve a készülék testén lévő azonosító táblán, valamint a doboz matricáján található.

## 1. HASZNÁLAT

A Thermex elektromos átfolyós vízmelegítőt a szükséges műszaki adatokkal és vízhálózattal rendelkező kommunális létesítmények melegvíz ellátására tervezték. Az EV-t zárt, fűtött helyiségekben kell használni.

## 2. MŰSZAKI ADATOK

A szemcsék és por behatolása elleni EV védelmi fokozat IP24.

Az EV működéséhez a környezeti hőmérsékletnek +3 és +40 °C közötti tartományban kell lennie, a légköri páratartalomnak legfeljebb 80%-osnak kell lennie, vagy rövid időre 98%-ra is emelkedhet (miközben a környezeti hőmérséklet nem haladja meg a 25 °C-ot). A víz befagyása az EV-ben, alacsony hőmérsékletnél, a készülék meghibásodásához vezet, amelyre a garancia nem terjed ki

### 1. táblázat

Modell	FOCUS 3000
Cikkszám	211 033
Feszültség	230 V ~
Frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	3000 W
Automatikus megszakító	16 A
A megszakító készülék ajánlott paraméterei	10 mA
Kimenet ( $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$ )	1.7 l/min

Kimenet ( $\Delta t=35^{\circ}\text{C}$ )	1.2 l/min
A készülék méretei	105 x 193 x 460 mm
Súly	1.1 kg
A csomagolás méretei	260 x 120 x 315 mm
Ajánlott kábel keresztmetszet	1.5 mm <sup>2</sup>
Üzemi nyomás	0.04 MPa
Névleges nyomás	0.7 MPa
IP védelem	IP24
Elektromos védettség osztály	I
Vízcsatlakozás	G 1/2

### 3. CSOMAG TARTALMA

Vízmelegítő	- 1 db
Használati útmutató / Csomagolás	- 1 db
Csomagolás	- 1 db
Tartó konzol	- 1 db
Zuhanykészlet	- 1 db

### 4. MŰKÖDÉSI ELV

Az EV-ben lévő víz azonnal felmelegszik, áthalad egy rozsdamentes acél fűtőlombikon, amelyben a fűtőelem található. A kívánt hőmérsékletet a készülék fogantyújával a vízáramlás beállításával érhetjük el (a víz „nyomásának” csökkentésével/növelésével az EV bemenetén). A csapvíz hőmérséklete az év folyamán jelentősen változhat: télen 5 °C, nyáron 20 °C között. Ezért azonos vízhőmérséklet mellett a vízmelegítő kimeneténél a vízáramlás télen jelentősen kisebb lehet, mint nyáron.

A túlmelegedés elleni védelem érdekében az EV-ben van egy hőszabályozó, amely ilyen esetben leválasztja a készüléket a hálózatról. A hőszabályozó nem védi az EV-t az EV helytelen csatlakoztatásából és működtetéséből eredő magas víznyomás okozta meghibásodástól.

Az EV hosszabb élettartamú kerámiabetéttel van felszerelve.

A készülék kijelzővel rendelkezik, amely a vízmelegítő kimeneténél megjeleníti a víz hőmérsékletét.

### 5. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



**Fel kell hívni a gyerekek figyelmét, hogy ne játsszanak az EV-vel. Az EV-t nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai képességekkel, érzékszervi rendellenességekkel vagy szellemi**

**fogyatékosággal rendelkeznek, valamint olyan személyek, akik nem tudják, hogyan kell használni az EV-t, kivéve azokat az eseteket, amikor az EV biztonságáért felelős személyek felügyelik vagy utasítják őket.**

Az elektromos vezetéknek, a biztonsági berendezéseknek és a kapcsolószekrényeknek meg kell felelniük a csatlakoztatandó készülék teljesítményének. A készülék csak olyan elektromos hálózatra csatlakoztassa, amelynek paraméterei a készüléktest azonosító tábláján meghatározottak.

A telepítés előtt ellenőrizze az elektromos hálózatot, és győződjön meg arról, hogy van rajta földhurok. Tilos az EV-t használni, ha nincs földhurok.

Kötelező kiegészítő szűrők beszerelése, ha az EV-t olyan elavult vízellátó rendszerekben használják, amelyeken az áramló vízben nagy mennyiségű lebegő részecske és szennyeződés található.

## **TILOS:**

- Az EV-t szigorúan függőlegesen telepíteni.
- Önállóan változtatásokat végezni a készülék kialakításán;
- Elzárószelepeket felszerelni az EV-ből származó víz kivezetésénél, vagy további csaptelepeket, zuhanyrózsákat, elosztókat csatlakoztatni az EV kivezetéséhez;
- Működő EV-t felügyelet nélkül hagyni;
- EV-t anélkül bekapcsolni, hogy a mosogatóra felszerelné és vízzel feltöltené.
- Homokkal, rozsdával vagy iszappal szennyezett vizet használni (az EV bemenetén a víz előtisztításához legalább 200 mikronos tisztítási fokú szűrőket kell használni);
- Sérült hálózati kábellel bekapcsolni az EV-t;
- Bekapcsolni az EV-t, ha fennáll a veszély, hogy a benne lévő víz befagyott, vagy 0 °C alatti környezeti hőmérsékleten használni;
- A készüléket fedetlen és fűtetlen helyiségekben használni;



**A vízmelegítő elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha az elektromos berendezésekre vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően hatékony földeléssel van ellátva.**

**A készüléket egy kismegszakítóval kell ellátni.**

**Az elektromos vezetéknek, a biztonsági berendezéseknek és a kapcsolóberendezéseknek a készülék teljesítményének megfelelő elektromos terhelést kell elviselniük.**

## **6. TELEPÍTÉS ÉS BEKÖTÉS**

A berendezést csak képzett szakemberek szerelhetik fel.

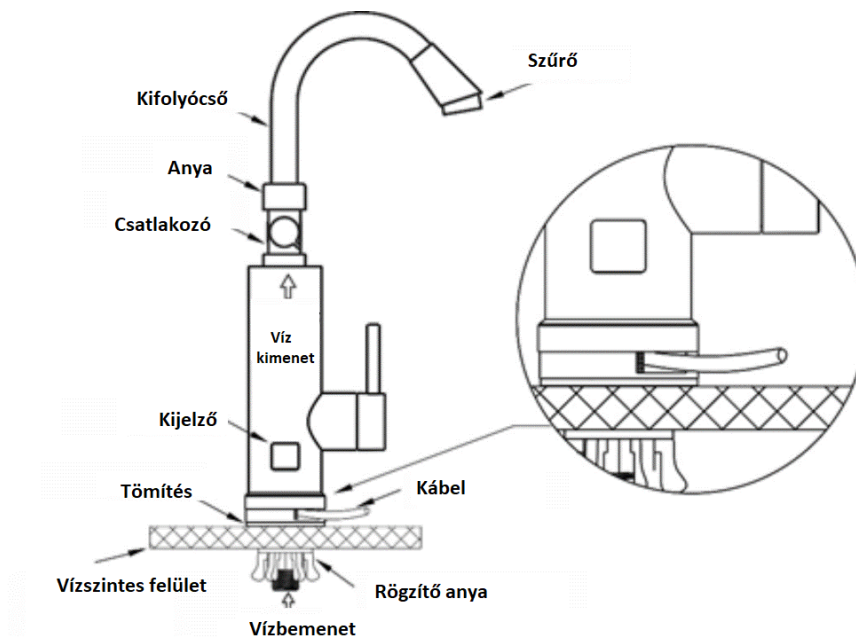
Az EV-t csak rézcsövekkel, fémmel erősített műanyag csövekkel vagy műanyag csövekkel és speciális rugalmas vízvezetékcsővel szabad a hálózathoz csatlakoztatni. Tilos a már használatban lévő rugalmas vízvezetékcsővel használata. Tilos a vizet az EV-be a hideg vízvezetékre szerelt Y-szűrőn (nem tartozik az EV csomagkészlethez) keresztül bevezetni.

**A Thermex FOCUS 3000 EV akár a csatlakozó csövekkel felfelé, akár a csatlakozó csövekkel lefelé szerelhető.**

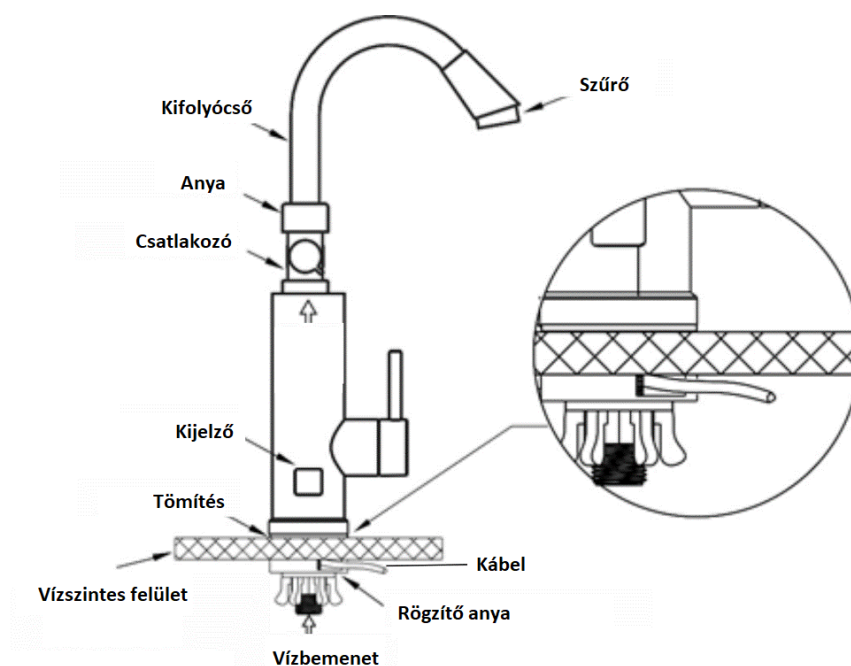
Javasoljuk, hogy kövesse az alábbi telepítési sorrendet:

1. Szerelje fel a vízmelegítőt a mosogatóra.
2. Csatlakoztassa a vízvezetékhez.
3. Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.

A telepítés kétféleképpen lehetséges: a tápkábel kimenete a mosogató felett, illetve a tápkábel kimenete a mosogató alatt.



**1. ábra.  
Tápkábel  
kimenete a  
mosogató felett**



**2. ábra.  
Tápkábel  
kimenete a  
mosogató alatt**

1. Vegye ki a készüléktestet, a kifolyócsövet és a zuhanykészletet a dobozból. A kifolyócsövet a kifolyócső anyájának meghúzásával rögzítse a keverőházra szerelt adapterhez.
2. Csatlakoztassa a zuhanykészletet az adapterhez(csatlakozó): csavarja a zuhanytömlőt a testen lévő adapterhez a hatszögletű anya felől. Az anya oldalán csatlakoztassa a zuhanyfejet a tömlőhöz. Ha szükséges, szerelje fel a csomagban található zuhanyfejtartót a falra.
3. Szerelje fel az EV-t a mosogatóra a kiválasztott szerelési lehetőségnek megfelelően, az 1. vagy a 2. ábra szerinti séma szerint.
4. Előzetesen zárja el a hidegvíz ellátást.
5. Csatlakoztassa az EV hidegvíz-bemeneti csövét a hidegvízellátó vezetékhez egy felxibilis cső segítségével (nem tartozik a csomaghoz).
6. Ha csatlakoztatta a készüléket a vízvezeték hálózatra, akkor utána töltsse fel a készüléket vízzel, egészen addig, amíg a csapból nem kezd el víz folyni. Ellenőrizze az összes csatlakozás tömörségét.
7. A tápegységhez való csatlakoztatás előtt áramtalanítsa a hálózatot, amelyhez a készülék csatlakozik. Ehhez a készülékhez ajánlott földeléssel ellátott RCD vagy ELCB használata (külön kell megvásárolni, a csomag nem tartalmazza). A RCD-t vagy ELCB-t be kell építeni a készülék kábelébe.
8. Csatlakoztassa a RCD vagy ELCB-t az EV kábeléhez. Ehhez távolítsa el a RCD vagy ELCB fedelét. Ezután csatlakoztassa az EV tápkábelt a RCD csatlakozóblokkhoz a séma szerint: L (barna) - "fázis"; N (kék) - "nulla"; E vagy (sárga/zöld) - "földelés".
9. Kapcsolja be az EV-t.

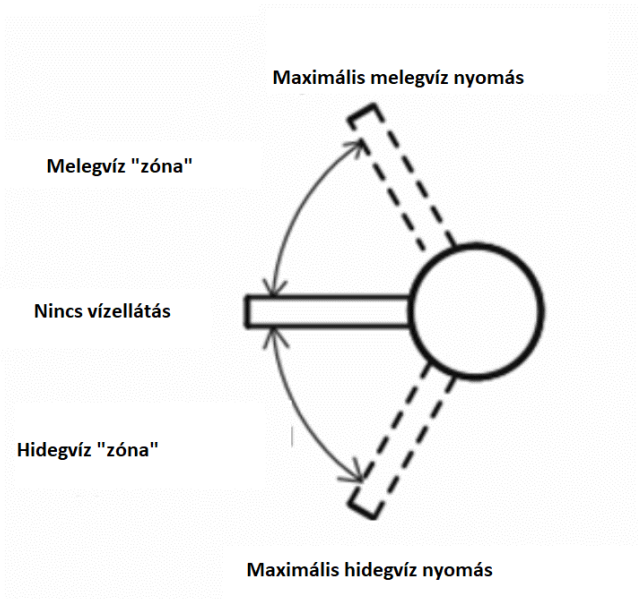


**Az EV-t hideg vízzel kell ellátni, legalább 200 mikronos tisztítási fokú víztisztító szűrővel.**



**Tilos bármilyen elzárószelepet beépíteni az EV víz kimenetébe, vagy további keverőket, zuhanyrózsát vagy elosztókat csatlakoztatni az EV kifolyójához.**

## 2. MŰKÖDÉS



### 3. ábra A maximális vízhozam szabályozása.

A készülék fogantyúján 3 pozíció van jelölve: hideg víz, meleg víz és amikor nincs vízellátás.

Ha a fogantyú közepén van, azt jelenti, hogy a készülék ki van kapcsolva, nincs vízellátás.

Forró vízhez fordítsa balra a fogantyút, és várja meg, amíg a víz kiömlik a kifolyócsőből. A készülék fogantyújával állítsa be a vízáramlást. Várjon 10-15 másodpercet, amíg a víz hőmérséklete az EV kimeneténél stabilizálódik. Ha a víz túl hideg,

csökkentse a vízellátást. Ha a víz túl meleg, növelni kell a vízellátást.

A digitális kijelzőn megjelenik a kilépő víz hőmérséklete. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hőmérsékletmérés a készüléktest belsejében történik, és a készüléken és a kifolyócsövön áthaladva a víz lehűl, ami a kijelzőn megjelenő hőmérséklet és a tényleges hőmérséklet közötti eltérést eredményezhet.

Ha hideg vizet szeretne, fordítsa jobbra a fogantyút, és várja meg, amíg a víz kiömlik a kifolyócsőből. A készülék fogantyújával állítsa be a vízáramlást.

Szükség esetén kapcsolja át a vízellátást a zuhanyrózsára a kapcsoló segítségével.

A vízmelegítő használatának befejezése után fordítsa középre a fogantyút.

Ha a vízmelegítőben lévő víz túlmelegszik, a hőkapcsoló leállítja a fűtőelem áramellátását.

A víz az EV-ben pillanatnyilag felmelegszik egy hőálló műanyag lombikon áthaladva, amelyben fűtőelemek találhatók. A vízvezeték hőmérséklete egy éven belül jelentősen változhat: télen 5 °C és nyáron 20 °C között. Ezért az EV kimeneténél a vízáramlás télen jelentősen kisebb lehet, mint nyáron, miközben a hőmérséklet állandó marad.



**Ha az EV-t hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor le kell kapcsolni az elektromos hálózatról.**

Ha télen nem használja az EV -t, és fennáll a vízvezeték vagy az EV befagyásának veszélye, ajánlott a fűtőberendezést áramtalanítani és a vizet leereszteni belőle.

### 3. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Az EV nem igényel semmilyen szervizelést a felhasználó részéről. Ha bármilyen jellegű javítás szükséges hívjon szakembert vagy forduljon a forgalmazóhoz.

Bármilyen meghibásodás esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközpontoz.

Az EV készülék teste enyhén nedves ruhával törölhető le. Tilos bármilyen súrlódó anyagot vagy agresszív vegyszert használni. Rendszeresen tisztítsa meg a zuhanyfej szórófejeit és a csaptelepet a szennyeződésektől.

Ellenőrizze és tisztítsa rendszeresen az EV hidegvíz bemeneti ágvezetékében található szűrőt. A szűrőhöz úgy lehet hozzáférni, hogy az EV-t lecsatlakoztatja a hidegvíz-ellátó vezetékről. Győződjön meg róla, hogy a készüléket lekapcsolta az áram- és vízellátásról.

Ne használja az EV-ből származó vizet ivásra.

## 4. HIBAELHÁRÍTÁS

Meghibásodás	Megoldás
A készülék nem melegíti fel a vizet	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze a tápcsatlakozást</li><li>- Győződjön meg arról, hogy a víz szabadon áramlik a készüléken keresztül.</li><li>- Győződjön meg arról, hogy a RCD vagy ELCB (külön kell megvásárolni, és nem tartalmazza a csomag) nem üzemelt.</li><li>- Győződjön meg arról, hogy az EV hidegvíz-bemeneti csövében található szűrő, valamint a kifolyócső szellőzője nem dugult-e el. Ha szükséges, tisztítsa meg őket.</li></ul>
A készülék szivárog	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze a vízmelegítő és a hidegvízvezeték csatlakozásának szorosságát, ha szükséges, szereljen fel tömítéseket a csatlakozási ponton.</li></ul>
A kifolyó víz hőmérséklete túl meleg, vagy a kifolyó víz mennyisége túl kevés.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze, hogy a víznyomás nem túl alacsony-e, szükség esetén növelje a vízáramlást.</li><li>- Győződjön meg arról, hogy az EV hidegvíz-bemeneti csövében található szűrő, valamint a kifolyócső szellőzője nem dugult-e el. Ha szükséges, tisztítsa meg őket.</li></ul>

## 5. ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐK SZÁLLÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Az elektromos vízmelegítőket a csomagoláson található szimbólumok szerint kell szállítani és tárolni:



védje a rakományt a nedvességtől



törékeny, óvatosan



ajánlott tárolási hőmérsékleti határértékek: +5°C és +20°C között.



állítva -  
a rakomány helyes tárolása

## 6. KEZELÉS

A gyártó 5 évet határoz meg az EV élettartamként, feltéve, hogy betartják a telepítés, az üzemeltetés és a karbantartás szabályait, valamint a vízminőség a használatban lévő szabványoknak megfelel.

Az EV-t a helyi környezetvédelmi jogszabályoknak és ajánlásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



A gyártó fenntartja a jogot, hogy külön értesítés nélkül olyan módosításokat hajtson végre a vízmelegítő alkatrészek listáján, kialakításában és tulajdonságaiban, amelyek nem rontják a berendezés működési jellemzőit.

## 7. GYÁRTÓI GARANCIA

A gyártó 2 évet határoz meg az EV jótállási idejeként.

A jótállási időszak az EV megvásárlásának időpontjától kezdődik. Ha nincs a vásárlás dátumát igazoló bolti bélyegző, vagy ha azt korrigálták, akkor a jótállási időszak a készülékest azonosító tábláján feltüntetett vízmelegítő gyártási dátumától kezdődik. A gyártási dátumot a készülékest felső részén található azonosító táblán (matricán) található egyedi sorozatszám kódolja. A készülék sorozatszáma tizenhárom számjegyből áll. A harmadik és negyedik számjegy a gyártási évet, az ötödik és hatodik számjegy a gyártási hónapot, a hetedik és nyolcadik számjegy a gyártási napot jelöli. A jótállási idő alatt a reklamációkat akkor fogadják el, ha ez a kézikönyv az értékesítő cég bélyegzőjével és az EV testén lévő azonosító táblával együtt a helyén van.

A garancia csak a kereskedelmi tevékenységgel nem összefüggő célokra használt vízmelegítőkre vonatkozik. A telepítési és csatlakoztatási szabályok betartásáért a felelősség a vásárlót (ha a csatlakoztatást saját maga végzi) vagy a csatlakoztatást végző szervizcéget terheli.

Az EV beszerelése és használata során a fogyasztó köteles betartani azokat a követelményeket, amelyek a készülék hibamentes működését biztosítják a jótállási időn belül:

- a jelen kézikönyvben előírt biztonsági intézkedések és a telepítésre, csatlakoztatásra és szervizelésre vonatkozó szabályok betartása;
- kizárni a gondatlan tárolás, szállítás vagy szerelés által okozott mechanikai károkat;
- EV fagyásának megakadályozása;
- az EV csatlakoztatásához a gyártó által ajánlott legkisebb ajánlott keresztmetszetenél nem kisebb keresztmetszetű (a csomagoláson lévő matricán és ebben a kézikönyvben feltüntetett) kábelt kell használni.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülékkel együtt szállított kézikönyvben meghatározott, az EV telepítésére, üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó szabályok megsértéséből eredő hibákért, beleértve azokat az eseteket is, amikor ezek a hibák az EV üzemeltetési helyüln szolgáló hálózatok (elektromos és vízellátó hálózatok) nem megfelelő paraméterei miatt jelentkeztek, vagy ha azokat harmadik fél beavatkozása okozta. A gyártó garanciája nem terjed ki az EV megjelenésével kapcsolatos reklamációkra. A jótállási időszak alatt végzett javítások, a berendezés alkatrészeinek vagy részeinek cseréje nem hosszabbítja meg az EV általános jótállási idejét. Az EV beszerelését, elektromos csatlakoztatását és első használatba vételét szakembernek kell elvégeznie.

## 8. A GYÁRTÓRA ÉS A HITELESÍTÉSRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

### Gyártó:

YUYAO HEMAY ELECTRICAL APPLIANCES CO.,LTD.  
No.319 Ru Lin Road, Langxia Street, Yuyao, Zhejiang



Minden modell rendelkezik tanúsítvánnyal, és megfelel a következő európai irányelvek követelményeinek: 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU (RoHS).

## 9. MEGJEGYZÉS

Modell \_\_\_\_\_ Sorozatszám \_\_\_\_\_

Az eladás dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Értékesítő cég: \_\_\_\_\_

Az értékesítő vállalat képviselőjének aláírása: \_\_\_\_\_

A forgalmazó  
bélyegzője

A készülék hiánytalan, a megjelenésére nincs panaszom. A Használati útmutatót minden szükséges megjegyzéssel megkaptam. A felhasználási szabályokat és a jótállási feltételeket tudomásul vettem és elfogadtam.

A vevő aláírása: \_\_\_\_\_

**Nyomtatásból vagy elírásból eredő hibákért felelősséget nem vállalunk. Az ábrák és a képek tájékoztató jellegűek. Az importőr fenntartja a jogot a tartalom megváltoztatására.**

Kizárólagos magyarországi forgalmazó, és garanciális kötelezettségeket ellátja:

**Cégnév:** BOKOPRI Kft.

**Székhely:** HU-6500 Baja, Mártonszállási út 10.

**Adószám:** 14727667-2-03

**Elérhetőség:** [szerviz@biokopri.hu](mailto:szerviz@biokopri.hu)

**Web:** [www.biokopri.hu](http://www.biokopri.hu)

**BIOKOPRI**  
Megújuló energia és fűtéstechika